

時事新報

日本婦人の眞似洋服 ドクトル セメントズ原文の譯
余が日本婦人服の事に就て一文を草し之を本年四月廿三日より廿五日に至る三日間の時事新報に載たるは讀者の記述する所ならん當時余は米國に於ても此大切な問題に注意する者あらんなど毫も考へざりしのみとなるに今回米國より最も有名なる貴婦人達が特に横濱のジャッパンメール新聞紙に書を寄送したるは余が大に驚く所なり况して男子ある余が思想と米國貴婦人の思想と殆んど相同として着々符合するに於てをやまず驚愕に堪へず其文意を玩味すれば雙方共に意と同ふして恰も一人の手み成りしものゝ如くなれども實際に於て相互に意見の在る所を知る可きに非ず全く縁なくして偶然に相撞しるふろ奇妙なれ
右の寄書ハ大統領クレヴランの内君、前の大統領故ガーフィールドの後室及び米國にて名高き女子學校の校長たる貴婦人達の記名しむるものにして此婦人達は西洋の婦人衣裳と日本の婦人衣裳に比較左て日本風の如ふして衛生に宣しく西洋風の有害にして不利なるを知る者なし余が今こしに其寄書の大意を抜抄して彼の貴婦人達の意見と余の意見と如何にも符合したる次第を讀者よりさんとす
美麗溫雅恰好の點より評するも嘗く日本風に仕立たる日本の婦人服は立派にして上品あるものあり又經濟上より云へば洋服と日本服とを較べて洋服に無益無用の材料多きは一見して之を知る可也又日本婦人は洋服の甚だ不健康にして衛生に爲めに宜しきらざるの簡便多きを知る可也米國にて有識實意なる婦人は何とかして其次裳の風を改め不健康の害を避けんとして思索を運らすこと既に久しう一朝一夕の談にあらず又同國に名高き醫師の說にも國中に善き婦人の病身は女裳の風の不貞なるに原因するもの最も多くして他の原因の比に非ずと云へり
洋服に宣しからざる簡便多き中にも其最も甚ざしきはコルセットと以て小腹を縛り天然にある可らざる程に細く縛付ること支那の婦人の足に於けるが如くするの一車あり是等之下西洋服を着る日本貴婦人の間に知る所ならんされば其美麗にして恰好よき自國の衣裳を棄てゝ自國の女性の健康を害し態ど外國の風に倣ふて財を失ふが如きは日本婦人の愛國心に於て自ク耳許さるや明なり

日本に在留する外國婦人の説も、より前文の意に違はずと雖も日本服の今の風を少しく改めて歩行に便ならしむるの工風はあきやと窮に考ふる所なり但し其工風は日本婦人の風致思付に任して外國婦人の様を容る可き限りにあらざるハ論と俟たざる所あり

○演劇中の發言、一場の劇論　名古屋七月四日午後特

電報

○區部會、檢閱　名古屋七月四日午後特被
當愛知縣區部會は本日愈々閉會したり當第三師團長陸軍中將黒川通軌氏は本日歸名し、明五日より常師團の檢閱に取掛る筈なぞ

○品川樞密顧問官　靜岡七月四日午後特被
品川樞密顧問官には本日出發今夜金谷驛へ宿泊する等ありと

○検疫　神戸七月四日午後特被
本日より和田岬に検疫所を設け香港廈門と經て當神戸に入津する諸船舶と對し検疫と施行することとなりたり

○オルレアン公子、大學總長　神戸七月四日午後特被
佛國舊皇族オルレアン公子及び帝國大學總長渡邊洪基氏は本日當神戸發の近江丸駁にて歸京の途より就きたりと

●内閣と樞密院　昨四日ハ樞密院の會議日又付當上にも陸御在らせられ兩有栖川、小松、北白川の四親王、三條内大臣内閣諸大臣も參列し午後三時頃閉會の後各大臣は更に閣議と開き同四時三十分頃退出したりと

○内閣員更任の噂　農商務大臣は臨時兼任なれば専れ専任の大臣と命ぜらるゝならん、黒田伯太總理大臣に就職せし以來別に閣員中に更任と稱す可及程の事もなければ機と見て多少の更迭を來そならん、司法に陸軍に遞信に改革を要するの事ありと云へば近日閣員中に多少の更任を見るならんとは近時世間に行はるゝ噂さなるが或は近日其實行と見ることもあるべしと云へりし由又同伯は昨日自邸へ知人數名を招き今回漫遊の主意を談話し終りて午餐を鑿したりと云ふ

○後藤伯　は本日午前八時二十分の汽車より横濱にて午餐を喫し午後四時頃の汽車にて歸京しようともして安藤雄吉氏は急用ありて故郷土佐に赴くことなれど新橋停車場に出迎へ其歸京を待居しに同大臣は横濱にて午餐を喫し午後四時頃の汽車にて歸京しようともして安藤雄吉氏は急用ありて故郷土佐に赴くことなりし由又同伯は昨日自邸へ知人數名を招き今回漫遊の主意を談話し終りて午餐を鑿したりと云ふ

○柳山海軍次官　にハ此程倫敦に到着したるが滞在は凡ろ三箇月間の見込にて各所の造船場及び海軍に關する工場を巡覽する都合なりと五月廿五日の倫敦支那エキスプレスに見えたり

○芳川次官　曩に山陰道地方の巡邏を命ぜられたる内務次官芳川顯正氏は屬官二名を隨へ明後七日東京を出发の筈なりと

御 聖上に之昨四時過ぎ更に臨御三時

出京せしのが来る十四日横濱出帆の駿河丸にて任所に赴くよし今回同氏歸任に際し在小笠原島の金玉均氏が前便同氏に托し宿泊療養の爲め轉地のことと共に船へ出願せしが右の書面に仰ての指令も同氏が持參すべしといふ一説に今回は其筋にても多分金氏の願意を許し内地の何れにか移轉せしむるならんといへり

○帝室制度取調掛（元老院書記官）合川正道同矢代湖の兩氏は昨四日帝室制度取調掛を仰付られたりと

○デンニー氏 朝鮮王室の顧問官米人デンニー氏は新任英國總領事參内謁見の事より付きて遠見と異にし職を辞して朝鮮を去り北京より赴きたる由近着の仁川發通信に見ゆ

○モルレンドルフ氏 現に朝鮮京城に入込みる獨逸人モルレンドルフ氏の舉動に付き獨逸の風説傳播せしが同氏は去月十八日遂に國王に謁見したるよし仁川發の通信に見也

○山口半六氏 同文部第三等拔師は第三高等中學校建築工事（京都街東吉田町）擔分の爲め昨四日京都へ向け東京を出發せりと

○村田中野兩氏の遊學 今度頗るに依て本官を免せられし元醫科大學助教授村田謙太郎氏は醫學研究の爲め同工科大學助教授中野初子氏は電氣學修業の爲め近々歐洲へ留學するといふ

○宮内官吏の出張 主馬權頭心得侍從、駿波言忠、主馬寮勤務新山莊輔の兩氏は昨四日千葉、群馬、福島、宮城、岩手、青森、秋田、山形の八縣及び北海道へ出張を命ぜられ又京都へ出張を命ぜられたる西四辻侍従は同日出发らざるよし

○警部長の歸縣 去る二日より神奈川縣警察本部にて一府十縣の警部長會議を開いたことは前號の紙上に記せしらが右の會議も一昨三日限り開會し各縣の途に就きたりと云ふ

○ブレーイン氏本國に歸る 目下歐洲漫遊中のブレーイン氏は獨逸ロイド會社の汽船より飛して本月十九日にはニユーサウサンプトンを發し合衆國へ歸國する筈なりと云ふ

○柳赫魯書氏 は小笠原島ある金玉均氏の安否を訪問し在京知人の消息と通する爲め來る十日横濱發の駿河丸より乘込み彼の地に赴くよし

○伊國商人 同國ナーブル居住の商人アーメン・スナルス氏は去る六月十六日病死をよりと

○英国防大臣 歐洲列國の關係は到底破裂を免かれず開戦の期に至り狼狽することなからんため英國政府にては先頃より國防の議論しく海陸軍擴張を急ぐ折柄此頃聞く所によれば新より内閣員一名を増加して國防大臣（Minister for Defense）を置き其權内に海陸兩軍を支配せしめ以てこれまでの如く兩省分離して思ひ／＼の運動あからしめんとの議ある由六月九日倫敦發の報に見ゆ

○朝鮮騒動の詳報 去月二十日朝鮮京城に於て一小事起り直に鎮壓したる由は先頃の本紙上に掲げし事なるが昨日朝鮮仁川港在留の某氏より當時の詳報を寄せられたれば左に掲載す

余は六月十七日所用ありて仁川より京城に赴いたれど

も其際には
のりしが一
は諸外國。
買し之を外
致忘て外。
説京城に宣
佛等の宣傳
を既に街頭
を置きて、
り其兩親
る朝鮮人
て萬犬實
さる騒動
九日又豆
て小兒を
舉動をな
報知は織
公使と共に
の人民を
らしり我
夜に入り
の人民を
忠告しけ
慮ある人
禁じ次に
をして市
浮説の出
り翌廿日
赴きけれ
告を發し
仁川に入
○海港檢
如く船中
、神戸、長
たり此檢
若し患者
通過せし
生し且つ
されば航
病毒の遮
員となし
しが右に
より昨四
川縣廳に
刺病發生
經て来る